



**Avertissement :** Veuillez lire ce manuel d'instructions attentivement avant d'utiliser l'instrument et le conserver pour une utilisation future.

#### A. CONSIGNES DE SECURITE

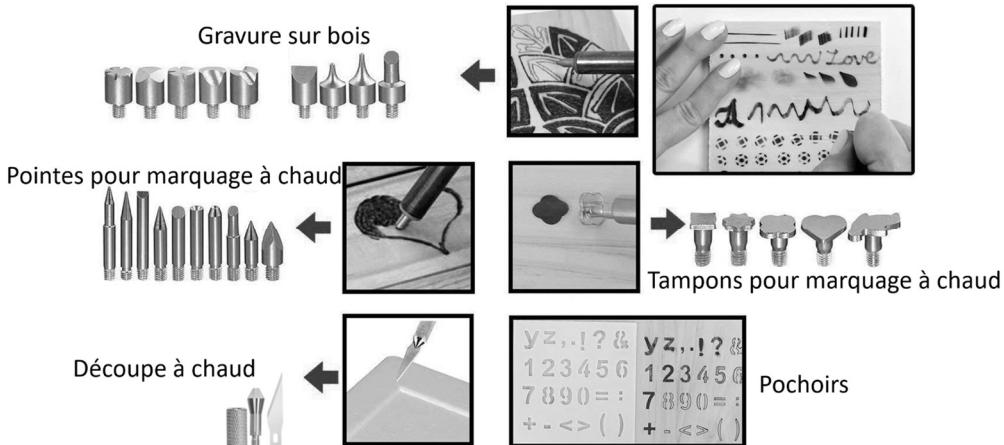
1. Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. N'utilisez l'appareil que comme indiqué dans ce mode d'emploi.
2. Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension électrique de votre domicile corresponde à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
3. Pour éviter tout choc électrique, n'immergez jamais le câble d'alimentation, la prise ou toute autre partie de l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
4. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
5. Ne manipulez pas l'appareil ni la prise avec les mains mouillées.
6. Débranchez toujours votre appareil après chaque utilisation et laissez-le refroidir avant de le nettoyer, de le ranger ou de le déplacer.
7. Lorsque vous débranchez le câble, tirez-le toujours au niveau de la fiche, ne tirez pas sur le câble lui-même.
8. Lorsque vous utilisez l'appareil, déroulez toujours complètement le cordon d'alimentation de son logement afin d'éviter la surchauffe de l'appareil.
9. N'utilisez pas l'appareil si la prise ou le câble d'alimentation est endommagé, en cas de mauvais fonctionnement, s'il est tombé dans l'eau ou si vous l'avez laissé tomber.
10. Ne tentez jamais de réparer l'appareil par vous-même. Faites-le toujours réparer par un centre de service après-vente ou un centre de réparation qualifié.
11. Le câble d'alimentation doit être contrôlé régulièrement afin d'éviter tout risque de dommages. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un centre de réparation qualifié afin d'éviter tout danger.
12. Utilisez toujours l'appareil sur une surface sèche.
13. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
14. Ne laissez pas pendre le cordon d'alimentation sur le rebord d'une table ou d'un plan de travail, et évitez qu'il n'entre en contact avec des surfaces chaudes.
15. Gardez l'appareil à l'écart des sources de chaleurs comme les radiateurs, afin d'éviter la déformation des parties en plastique.
16. L'appareil doit être nettoyé régulièrement afin d'éviter tout risque d'incendie.
17. N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer l'appareil.
18. Cet appareil n'est pas destiné à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par un système de commande à distance séparé.
19. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de cet appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
20. Ce produit n'est pas un jouet. Gardez-le hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
21. Débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé ou lorsque vous souhaitez le monter ou le démonter et laissez-le complètement refroidir avant de le manipuler.
22. Posez toujours l'appareil sur son support lorsqu'il est allumé pour éviter de brûler une surface par accident ou déclencher un départ d'incendie.
23. Veuillez-vous assurer que le cordon ne touche pas les parties chaudes de l'appareil.
24. Ne pas utiliser l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'une piscine. Si, malgré toutes les précautions prises, l'appareil devait tomber dans l'eau, le débrancher impérativement avant de l'en sortir.
25. Arrêter et débrancher l'appareil après chaque utilisation.
26. Toujours débrancher et laisser refroidir l'appareil avant de le nettoyer.
27. Gardez le produit à l'abri de températures extrêmes, de la lumière du soleil directe, de secousses intenses, d'humidité élevée, d'eau, de gaz inflammables, de vapeurs et de solvants. • N'exposez pas le produit à des contraintes mécaniques !
28. Il est interdit d'utiliser le produit sur des êtres humains ou animaux



**29. - AVERTISSEMENT : l'appareil et ses parties accessibles deviennent extrêmement chauds lors de l'utilisation. Des précautions doivent être prises pour éviter de toucher les éléments chauffants. Les enfants doivent être maintenus à l'écart.**

30. Des vapeurs toxiques peuvent se dégager si des matériaux fondent. Maintenez une distance suffisante!
31. Installez-vous toujours dans des endroits bien aérés, car des éventuelles vapeurs se dégageant lors du travail peuvent irriter ou causer des blessures graves à vos yeux et voies respiratoires.
32. Conservez une distance suffisante des matériaux inflammables comme le papier, les rideaux, etc.
33. Des objets et outils pointus ainsi que des outils peuvent provoquer des blessures.
34. Ne laissez pas refroidir le produit sans surveillance. Il existe un risque d'incendie !
35. Rangez le produit dans la mallette seulement lorsqu'il est complètement refroidi.
36. Utilisez un revêtement plat et ininflammable.
37. Assurez-vous que le produit ne puisse pas tomber. Il existe un risque de blessure et d'incendie.
38. Ne travaillez pas de matériaux avec une surface peinte.

## B. UTILISATION



- Nettoyez si besoin l'objet à travailler. Veillez à ce que la surface de l'objet soit propre, plane et sans graisse.
- Sélectionnez l'outil nécessaire et vissez-le dans le filetage.

Montage fer à souder / Lötkolbenmontage / Soldeerbout montage / Soldering iron assembly:



Montage accessoires de pyrogravure / Anbringen von Brandmalereizubehör / Accessoires voor pyrografie monteren / Mounting pyrography accessories :



Attention : Un changement d'outil avec des composants chauds peut détruire l'outil et provoquer des blessures graves. Attendez toujours que le produit soit complètement refroidi, avant de changer l'outil.

- Branchez la fiche de secteur sur une prise électrique courante.
- Allumez le produit en faisant glisser l'interrupteur vers le haut puis réglez la température de chauffe en fonction de l'outil vous utilisez.
- Positionnez le produit sur le support.
- Attendez que l'opération de préchauffage soit terminée avant de l'utiliser (environ 5 à 10 minutes jusqu'à ce que le produit soit complètement chaud).
- Tenez le produit comme un stylo et touchez seulement la poignée de préhension noire.
- Pour éteindre le produit, placez le taquet coulissant sur la position 0.
- Positionnez le produit sur le support pour le fer afin de le laisser complètement refroidir.
- Débranchez la fiche de secteur de la prise de courant lorsque vous n'utilisez pas le produit sur un temps assez long.



### a) Pointes et tampons de pyrogravure (gravure sur bois)

Les pointes et tampons de pyrogravure conviennent pour les matériaux comme p. ex. le bois, le liège et le cuir.

Ne jamais utiliser sur des matériaux qui sont par ex. en plastique ou sur du cuir simili.

Marquez si besoin les lignes avec un crayon à papier.

Faites passer la pointe sur l'objet avec une pression égale et une vitesse constante ou positionnez le tampon de pyrogravure à la verticale et exercez une pression légère sur l'objet.

#### b) Pointes et tampons pour marquage à chaud

Les pointes de marquage à chaud conviennent pour les matériaux comme p. ex. le bois, le liège et le cuir.

Il est absolument interdit d'utiliser les pointes de marquage à chaud sur des matériaux qui sont par ex. en plastique ou sur du cuir simili.

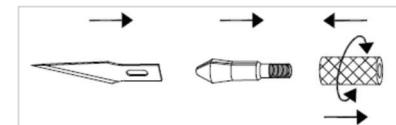
Marquez si besoin les lignes avec un crayon à papier.

Faites passer la pointe à marquage à chaud sur l'objet avec une pression égale et une vitesse constante ou positionnez le tampon pour marquage à chaud verticalement et exercez une pression légère sur l'objet.

Plus vous laissez le tampon pour marquage à chaud sur la surface, plus le motif fonce.

#### c) Découpeur à chaud

Le découpeur à chaud convient pour séparer des matériaux comme p. ex. le polystyrène ou les cordes en nylon.



#### d) Pochoirs

Dessiner le motif du pochoir avec un crayon de papier.

Retirer le pochoir.

Utiliser les pointes de gravure ou de marquage à chaud pour repasser sur les motifs au crayon de bois. Ne pas utiliser le pochoir avec les pointes chaudes : celui-ci se déformerait et fondrait au contact de la chaleur.

#### e) Fer à souder

Vissez la panne sur le produit.

Mettez le produit en marche .

Nettoyez la graisse, les impuretés ainsi que les oxydes et les sulfites présents sur les points de soudage.

Ne maintenez le produit que par sa poignée, sans toucher la partie métallique.

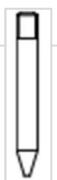
À l'aide de la panne, appliquez finement l'étain (non fourni) sur les points de soudage pour souder les deux éléments.

Appliquez l'huile de fluxage si nécessaire (non fournie).

Assurez-vous que seuls les points de soudage soient en contact avec la panne.

Nettoyez la panne avec l'éponge préalablement humidifiée.

Panne de fer à souder



### C. CONSEIL D'ENTRETIEN

Nettoyez le produit uniquement avec un chiffon sec ou légèrement humide et non pelucheux.

N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer l'appareil.

### D. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Matières : Plastique, laiton, fer
- Alimentation : secteur 230V 18W (max 60W)
- Température de chauffe : de 220 à 480 ° par paliers.
- Accessoires inclus : 1 « stylo » électrique, 1 panne de fer à souder, 25 pointes de pyrogravure, 1 kit lame de couteau, 2 pochoirs, 1 support avec éponge, 1 trousse de rangement.



#### Mise au rebut de l'appareil :

La directive Européenne 2012/19/EC sur les déchets des Equipements électriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement.



**Hinweis:** Die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam lesen und für spätere Einsicht aufbewahren.

#### A. SICHERHEITSHINWEISE

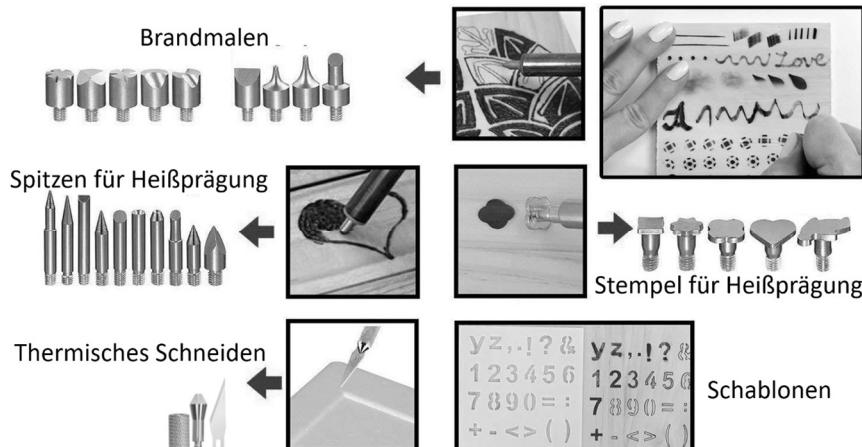
1. Dieses Gerät ist nur zum Hausgebrauch bestimmt. Das Gerät nur gemäß den Angaben dieser Gebrauchsanweisung benutzen.
2. Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, weder das Netzkabel noch den Stecker oder einen anderen Teil des Geräts in Wasser oder Flüssigkeiten tauchen.
3. Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, noch das Netzkabel oder den Stecker oder einem anderen Teil der Vorrichtung in Wasser oder Flüssigkeiten tauchen.
4. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es eingesteckt .
5. Weder das Gerät noch den Stecker mit feuchten Händen handhaben.
6. Das Gerät nach jedem Gebrauch vom Stromnetz trennen und es vor dem Reinigen, Verstellen bzw. Wegräumen abkühlen lassen.
7. Den Stecker nicht am Netzkabel aus der Steckdose zu ziehen. Hierfür am Stecker ziehen.
8. Beim Gebrauch des Geräts das Netzkabel immer voll ausrollen, um Überhitzung des Geräts zu vermeiden.
9. Wenn der Stecker oder das Netzkabel beschädigt sind, wenn das Gerät schlecht funktioniert, wenn es in Wasser getaucht wurde oder abgestürzt ist, das Gerät nicht benutzen.
10. Nicht versuchen, das Gerät selbst zu reparieren. Es muss von einer Kundendienststelle oder einer qualifizierten Reparaturstelle repariert werden.
11. Das Netzkabel muss regelmäßig kontrolliert werden, um Beschädigungsrisiken zu vermeiden. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von einer qualifizierten Reparaturstelle ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
12. Das Gerät immer auf einer trockenen Fläche benutzen.
13. Das Gerät nicht im Freien benutzen.
14. Das Netzkabel nicht über den Rand der Arbeitsfläche hängen lassen und darauf achten, dass es nicht mit einer heißen Oberfläche in Berührung kommt.
15. Das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen aufstellen bzw. benutzen, z. B. Heizkörper, um Verformungen der Kunststoffteile zu vermeiden.
16. Das Gerät regelmäßig reinigen, um Brandrisiken zu vermeiden.
17. Keine Scheuermittel zur Reinigung des Geräts verwenden.
18. Dieses Gerät ist nicht dazu bestimmt, mithilfe eines externen Zeitschalters oder einer Fernsteuerung ein- bzw. ausgeschaltet zu werden.
19. Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unerfahrenen oder unkundigen Personen verwendet werden, es sei denn, sie werden von Personen, die für ihre Sicherheit verantwortlich sind, überwacht oder haben von ihnen Anweisungen zur Verwendung dieses Geräts erhalten. Kinder sollten nicht ohne Aufsicht bleiben, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
20. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Von Kindern und Haustieren entfernt halten.
21. Wenn das Gerät nicht benutzt wird oder wenn Sie es montieren bzw. zerlegen möchten, es vom Stromnetz trennen und komplett abkühlen lassen, bevor Sie es handhaben.
22. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, es immer auf seinem Träger ablegen, um Versengungen oder Brandausbrüche zu verhindern.
23. Versichern Sie sich, dass das Kabel nicht die warmen Teile des Geräts berührt.
24. Das Gerät nicht in der Nähe einer Dusche, einer Badewanne, eines Waschbeckens oder Schwimmbeckens benutzen. Wenn trotz aller getroffenen Vorkehrungsmaßnahmen das Gerät in Wasser fallen sollte, es sofort vom Stromnetz trennen, bevor es aus dem Wasser genommen wird.
25. Das Gerät nach jeder Benutzung vom Stromnetz trennen.
26. Das Gerät vor der Reinigung abkühlen lassen.
27. Das Gerät vor extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, starken Stößen, hoher Feuchtigkeit, Wasser, entzündbaren Gasen, Dämpfen und Lösemitteln schützen. Das Gerät keinen mechanischen Beanspruchungen aussetzen.
28. Es ist verboten, das Gerät an Menschen oder Tieren zu benutzen.



**29. - VORSICHT: Das Gerät und die zugänglichen Teile werden beim Gebrauch sehr heiß. Vorkehrungen treffen, um die sich erwärmenden Teile nicht zu berühren. Kinder von dem Gerät fernhalten.**

30. Wenn die Werkstoffe schmelzen, können toxische Dämpfe entstehen. Genügend Abstand halten!
31. Immer in einer gut belüfteten Umgebung arbeiten, denn die möglichen entstehenden Dämpfe können Ihre Augen und Atemwege reizen bzw. zu schweren Verletzungen führen.
32. Genügend Abstand von brennbaren Materialien, wie z. B. Papier, Vorhänge einhalten.
33. Spitzte Gegenstände und scharfes Werkzeug können Verletzungen verursachen.
34. Das Gerät nicht ohne Aufsicht abkühlen lassen. Es besteht Brandgefahr!
35. Das Gerät erst nach der kompletten Abkühlung in seinem Koffer aufbewahren.
36. Einen flachen und nicht brennbaren Belag benutzen.
37. Sich versichern, dass das Gerät nicht abstürzen kann. Es besteht Verletzungs- und Brandgefahr.
38. Nicht auf lackierten Oberflächen arbeiten.

## B. BENUTZUNG



- Wenn notwendig, das Werkstück reinigen. Darauf achten, dass die Oberfläche sauber, eben und ohne Fettspuren ist.
- Das notwendige Werkzeug auswählen und im Gewinde einsetzen.

Montage fer à souder / Lötkolbenmontage / Soldeerbout montage / Soldering iron assembly:

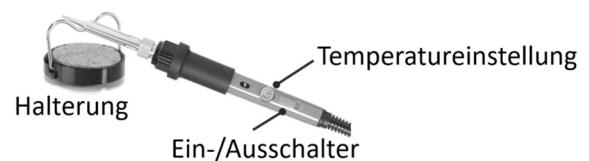


Montage accessoires de pyrogravure / Anbringen von Brandmalereizubehör / Accessoires voor pyrografie monteren / Mounting pyrography accessories :



Achtung: Der Austausch eines warmen Werkzeugs kann dieses vernichten und zu schweren Verletzungen führen. Immer warten, bis das Produkt komplett abgekühlt ist, bevor es ausgetauscht wird.

- Den Stecker an einer Steckdose anschließen.
- Das Gerät einschalten, dafür den Schalter nach oben schieben und die Temperatur entsprechend dem verwendeten Werkzeug einstellen.
- Das Gerät auf die Halterung setzen.
- Warten, bis die Vorwärmung beendet ist (ca. 5 bis 10 Minuten) bevor das Gerät benutzt wird.
- Das Produkt wie einen Bleistift am schwarzen Handgriff halten.
- Zum Ausschalten den Schieber auf 0 setzen.
- Das Produkt zum Abkühlen auf die Halterung setzen.
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, es vom Stromnetz trennen.



### a) Spitzen und Stempel für Brandmalerei (Holzschnitt)

Die Spitzen und Stempel für Brandmalerei können z. B. auf Holz, Kork und Leder benutzt werden.  
Nicht auf Kunststoff oder Lederimitat benutzen.

Die Linien wenn notwendig mit einem Bleistift markieren.

Die Spitze mit gleichmäßigem Druck und gleichbleibender Geschwindigkeit auf dem Gegenstand führen bzw. den Stempel senkrecht mit leichtem Druck aufsetzen.

#### b) Spitzen und Stempel für Heißprägung

Die Spitzen für Heißprägung können auf Holz, Kork und Leder benutzt werden

Die Spitzen für Heißprägung nicht auf Kunststoff oder Lederimitat benutzen.

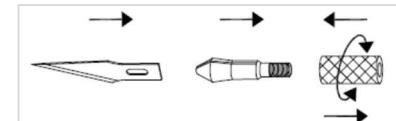
Die Linien wenn notwendig mit einem Bleistift markieren.

Die Spitze für Heißprägung mit gleichmäßigem Druck und gleichbleibender Geschwindigkeit auf dem Gegenstand führen bzw. den Stempel senkrecht mit leichtem Druck aufsetzen.

Je länger Sie den Stempel für Heißprägung auf der Oberfläche belassen, je dunkler wird das Motiv.

#### c) Thermisches Schneiden

Dieser Schneider ist für das Schneiden von Material, wie z. B. Styropor oder Nylonkordeln geeignet.



#### d) Schablonen

Das Motiv der Schablone mit einem Bleistift aufzeichnen.

Die Schablone abnehmen.

Die mit den Bleistiften aufgezeichneten Motive mit den Gravurspitzen nachbearbeiten. Die Schablonen nicht mit den warmen Spitzen benutzen: sie würden sich verformen und bei Kontakt mit der Hitze schmelzen.

#### e) Lötkolben

Lötspitze

Die Lötspitze anschrauben.

Das Gerät einschalten.

Die Lötspitze gründlich reinigen.

Den Lötkolben nur am Griff anfassen, ohne die Metallteile zu berühren.

Den Zinn (nicht enthalten) mithilfe der Lötspitze an den Lötstellen fein auftragen, um die zwei Elemente zusammenzulöten.

Wenn notwendig etwas Mineralöl (nicht enthalten) auftragen.

Sich versichern, dass nur die Lötstellen mit der Lötspitze in Kontakt sind.

Die Lötspitze mit einem feuchten Schwann reinigen.



### C. REINIGUNG UND PFLEGE

Reinigen sie das Gerät nur mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten Tuch, das keine Fusseln abgibt.

Benutzen Sie zur Reinigung des Geräts keine abrasiven Reinigungsmittel!

### D. TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

- Material: Kunststoff, Zinn, Eisen
- Betrieb: Stromnetz 230V 18W (max 60W)
- Heiztemperatur: Stufenweise von 220 bis 480 °
- Enthaltene Accessoires: 1 elektrischer Stift, 1 Lötspitze, 25 Brandmalereispitzen, 1 Set Messerklingen, 2 Schablonen, 1 Träger mit Schwamm, 1 Aufbewahrungstasche.



#### Entsorgung des Geräts

Die europäische Richtlinie 2012/19/EC über Elektro- und Elektronik-Altgeräte bestimmt, dass diese nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen.. Die gebrauchten Geräte müssen über eine separate Sammlung entsorgt werden, um den Wiedergebrauch der verschiedenen Komponenten zu erhöhen, und die Gesundheit und die Umwelt zu schützen.



#### A. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

1. Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor een huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat alleen op de manier aangegeven in deze gebruiksaanwijzingen.
2. Vooraleer het apparaat aan te sluiten, zorg ervoor dat de elektrische spanning van uw woning overeenkomt met die aangegeven op het kenplaatje van het apparaat.
3. Om elektrische schokken te voorkomen, mogen de voedingskabel, de stekker of een ander deel van de inrichting nooit ondergedompeld worden in water of een andere vloeistof.
4. Laat het apparaat niet onbewaakt achter wanneer het in gebruik is.
5. Raak de stekker of het apparaat niet aan wanneer u natte handen hebt.
6. Trek de stekker altijd uit het stopcontact na elk gebruik en laat het apparaat afkoelen vooraleer te reinigen, op te bergen of te verplaatsen.
7. Wanneer u de stekker uit het stopcontact trekt, moet u altijd de stekker vasthouden en niet aan de kabel zelf trekken.
8. Wanneer u het apparaat gebruikt, moet u de voedingskabel volledig afrollen om te voorkomen dat het apparaat oververhit raakt.
9. Gebruik het apparaat niet als de stekker of de voedingskabel beschadigd zijn, bij een storing of indien het apparaat in het water terecht gekomen of gevallen is.
10. Probeer het apparaat nooit zelf te repareren maar breng het naar een servicecentrum of een gekwalificeerd reparateur.
11. De voedingskabel moet regelmatig gecontroleerd worden om schade uit te sluiten. Is de kabel beschadigd, dan moet hij vervangen worden door een gekwalificeerd reparateur, om gevaarlijke situaties te voorkomen.
12. Gebruik het apparaat altijd op een droog oppervlak.
13. Gebruik het apparaat niet buiten.
14. Laat de voedingskabel niet van de rand van een tafel of werkblad hangen en vermijd contact met warme oppervlakken.
15. Hou het apparaat uit de buurt van warmtebronnen zoals radiators, om te voorkomen dat de delen in plastic gaan vervormen.
16. Het apparaat moet regelmatig schoongemaakt worden om brandgevaar te voorkomen.
17. Gebruik geen schurende reinigingsproducten om het apparaat schoon te maken.
18. Dit apparaat is niet bestemd om ingeschakeld te worden met een externe timer of een afstandsbediening.
19. Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met verlaagde fysieke, sensorische of mentale vermogens, of met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij leiding of instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van het apparaat door middel van een persoon die voor hun veiligheid verantwoordelijk is. Kinderen moeten worden gecontroleerd om te garanderen dat zij niet met het apparaat spelen.
20. Dit apparaat is geen speelgoed, en moet buiten bereik van kinderen en huisdieren gehouden worden.
21. De stekker van het apparaat uit het stopcontact halen wanneer hij niet gebruikt wordt, en laten afkoelen voor elke montage of demontage.
22. Het apparaat altijd op zijn houder plaatsen wanneer hij aanstaat, om ongewilde brandgaten, of een beginnende brand te voorkomen.
23. Verzeker u ervan dat het koord niet in contact komt met de warme onderdelen van het apparaat.
24. Het apparaat niet gebruiken in de buurt van een bad, douche, wastafel of zwembad. Mocht ondanks alle voorzorgsmaatregelen het apparaat in het water vallen, moet eerst de stekker uit het stopcontact gehaald worden alvorens het apparaat uit het water te halen.
25. Het apparaat na elk gebruik uitschakelen en de stekker uit het stopcontact halen.
26. Voor reiniging altijd de stekker uit het stopcontact halen en laten afkoelen.
27. Het apparaat beschermen tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, heftige schokken, vochtigheid, water, brandbare gassen, dampen en oplosmiddelen. • Het apparaat niet blootstellen aan mechanische belasting!
28. Het is verboden om het apparaat te gebruiken op mensen of dieren.

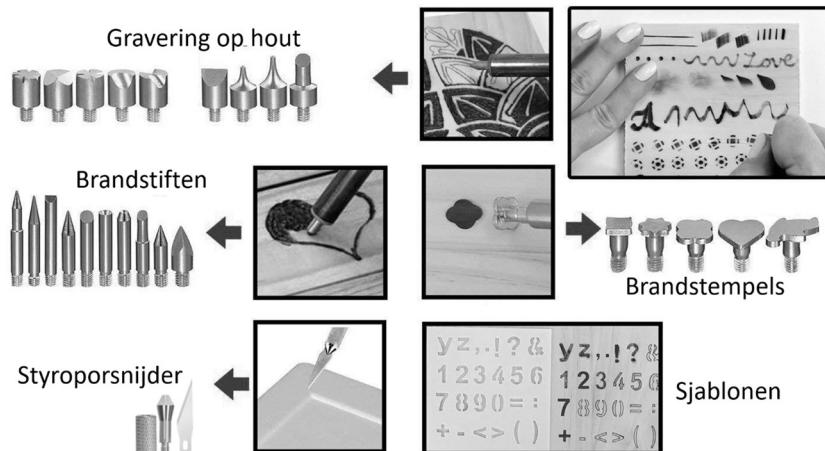


29. - **WAARSCHUWING:** **het apparaat en toegankelijke onderdelen worden zeer heet bij gebruik.**  
**Voorzorgsmaatregelen zijn noodzakelijk om contact met deze hete onderdelen te voorkomen. Kinderen moeten uit de buurt gehouden worden.**

30. Bij smeltend materiaal kunnen giftige dampen vrijkomen. Hou voldoende afstand!
31. Werk altijd in goed geventileerde ruimten, want de eventuele dampen die vrijkomen kunnen de ogen en luchtwegen irriteren, of ernstig verwonden.
32. Brandbaar materiaal als papier, gordijnen op voldoende afstand houden.
33. Scherpe voorwerpen of instrumenten, of gereedschap kunnen verwondingen veroorzaken.
34. Het apparaat niet onbewaakt af laten koelen. Er is altijd brandgevaar!

- 35. Het apparaat alleen volledig afgekoeld in zijn koffertje opbergen.
- 36. Een vlakke, niet brandbare ondergrond gebruiken.
- 37. Verzekert u ervan dat het apparaat niet vallen kan. Er is altijd kans op brand of verwondingen.
- 38. Geen materiaal bewerken met een geverfde laag.

## B. GEBRUIK



- Indien nodig het te bewerken voorwerp reinigen. Controleren of het oppervlak van het voorwerp schoon, vlak en vetvrij is.
- He benodigde gereedschap selecteren, en in de schroefdraad schroeven.

Montage fer à souder / Lötkolbenmontage / Soldeerbout montage / Soldering iron assembly:



Montage accessoires de pyrogravure / Anbringen von Brandmalereizubehör / Accessoires voor pyrografie monteren / Mounting pyrography accessories :



Pas op: een instrument verwisselen met een heet onderdeel kan het instrument beschadigen, en ernstige verwondingen veroorzaken. Wacht altijd tot het apparaat volledig afgekoeld is alvorens van instrument te wisselen.

- De stekker in het stopcontact doen.
- Het apparaat aandoen door de schakelaar naar boven te schuiven, en de temperatuur in te stellen naar gelang het instrument dat u gebruikt.
- Het apparaat op de houder plaatsen.
- Met gebruik wachten tot het apparaat op temperatuur is (ongeveer 5 tot 10 minuten tot het apparaat goed warm is).
- Het apparaat net als een pen vasthouden, en alleen het zwarte deel aanraken.
- Om het apparaat uit te zetten, de schakelaar op 0 schuiven.
- Het apparaat op de ijzeren houder plaatsen om volledig te laten afkoelen.
- De stekker uit het stopcontact halen wanneer u het apparaat langere tijd niet gebruikt.



### a) Stiften en stempels voor pyrografie (graving op hout)

De stiften en stempels voor pyrografie zijn geschikt voor materiaal als hout, kurk en leer. Nooit gebruiken op materiaal als plastic, of imitatieleer. Indien nodig de lijnen aangeven met potlood.

Met de punt over een voorwerp gaan, met gelijkmatige druk en snelheid; of plaats de brandstempel verticaal, licht drukkend op het voorwerp.

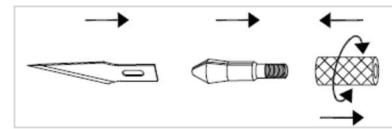
### b) Stiften en stempels voor brandmerken

De brandstiften zijn geschikt voor materiaal als hout, kurk en leer.

Het is absoluut verboden om de brandstiften te gebruiken op materiaal als plastic, of imitatieleer. Indien nodig de lijnen aangeven met potlood. Met de brandstift over een voorwerp gaan, met gelijkmatige druk en snelheid; of plaats de brandstempel verticaal, licht drukkend op het voorwerp. Hoe langer u de brandstempel op het oppervlak laat, des te donkerder wordt het motief.

### c) Styroporsnijder

De styroporsnijder kan gebruikt worden om materialen te snijden als polystyreen, of nylonkoorden.



### d) Sjablonen

Het sjabloonmotief om een potlood natekenen met een potlood.

Het sjabloon verwijderen.

De graveer- of brandstiften gebruiken om over de potlood-motieven te gaan. Het sjabloon niet gebruiken met hete stiften, ze zouden kunnen vervormen en smelten.

### e) Soldeerbout

De soldeerpunkt op het apparaat bevestigen.

Soldeerpunkt

Het apparaat aanzetten.

Het vet, viesheid alsmede de oxidelagen en sulfieten verwijderen dat op de soldeerpunten zit.

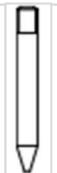
Het apparaat alleen bij het handvat vastpakken, zonder het metalen deel aan te raken.

Met de soldeerpunkt een beetje tin (niet bijgeleverd) aanbrengen op de soldeerbouten om elementen aan elkaar te kunnen solderen.

Indien nodig wat fluxolie aanbrengen (niet bijgeleverd).

Verzeker u ervan dat alleen de soldeerbout in contact komt met de punten.

De soldeerpunkt reinigen met een vochtig doekje.



## C. ONDERHOUDSTIPS

Reinig het product uitsluitend met een droog of lichtjes vochtig en niet-pluizend doekje.

Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen om het toestel te reinigen.

## D. TECHNISCHE KENMERKEN

- Materiaal: Plastic, messing, ijzer
- Voedingsspanning: 230V 18W (max 60W)
- Verwarmingstemperatuur: trapsgewijs van 220 tot 480 °.
- Bijgeleverde accessoires: 1 elektrische «pen», 1 soldeerpunkt, 25 brandstiften, 1 kit snijmesjes, 2 sjablonen, 1 houder met spons, 1 opbergtasje.



Verwijdering van het apparaat

*Europese richtlijn 2012/19/EC inzake Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE), vereist dat oude huishoudelijke elektrische apparaten niet worden geworpen in de normale stroom van huishoudelijk afval. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld met het oog op de terugwinning en recycling van gebruikte materialen te optimaliseren en de impact op de menselijke gezondheid en het milieu.*

## SOLDERING IRON WITH ENGRAVED HEAD SETS

EN



**Warning:** Please read this instruction manual carefully before using the instrument and keep it for future use.

### A. SAFETY INSTRUCTIONS

1. The device is intended exclusively for private and not for commercial use. Only use this device as described in this instruction manual.
2. Before to use, make sure that the supply voltage corresponds with the voltage marked on the rating label.
3. Do not place any part of this appliance in water or any other liquid.
4. Do not leave the device unattended when plugged in.
5. Do not handle the unit or plug with wet hands.

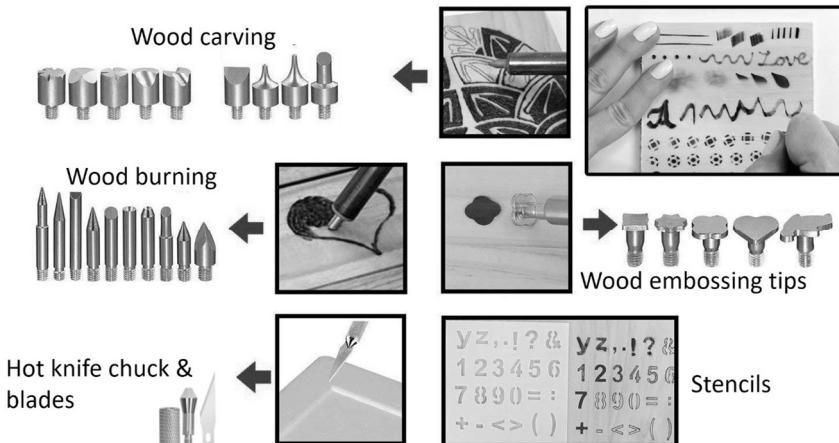
6. Unplug from the power outlet after use and allow the appliance to cool down completely before to clean it or to move it.
7. When disconnecting the cable, always pull at the plug; do not pull on the cable itself.
8. When using the device, always pull the power cord completely from its housing to prevent overheating.
9. If the cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid an electric shock.
10. Never try to repair it by yourself. It must be repaired by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid an electric shock.
11. The power cable must be checked regularly to avoid damage. If the power cable is damaged it must be replaced by a qualified service center to avoid any danger.
12. Always place your device on a dry surface.
13. Do not use outdoors.
14. Do not let the power cord on the edge of a table or work surface, and prevent it comes into contact with hot surfaces.
15. Keep it away from heat sources such as radiators, to avoid deformation of plastic parts.
16. Do not touch the hot surface. Keep the appliance out of reach of children.
17. The unit must be cleaned regularly to avoid the risk of fire.
18. Do not use coarse or abrasive sponges/cloths or steel wool to clean the appliance.
19. This unit is not designed to be operated by means of an external timer or a separate remote control system.
20. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities, or by persons lacking in experience or knowledge, unless they are supervised or instructed on the use of this apparatus by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure they do not play with this appliance.
21. Children should be supervised to ensure that they do not play with the device.
22. Unplug it from the outlet when not in use or when you want to assemble or disassemble it, and allow it to cool completely before handling.
23. Always place the appliance in its stand when it is on to avoid accidentally burning a surface or starting a fire.
24. Make sure the cord does not touch hot parts of the appliance.
25. Do not use the appliance near a bathtub, shower, washbasin or swimming pool. If, despite all the precautions taken, the device should fall into the water, it is essential to unplug it before removing it.
26. Switch off and unplug the appliance after each use.
27. Always unplug and allow appliance to cool before cleaning.
28. Keep the product away from extreme temperatures, direct sunlight, strong shakes, high humidity, water, flammable gases, vapors and solvents. • Do not expose the product to mechanical stress! Do not use the product on human beings or animals.



**29. - • The front part of the product becomes very hot during use and can cause serious burns. Hold the product by its handle only.**

30. Poisonous vapors can be generated when melting materials. Keep sufficient distance.
31. Always work in well-ventilated areas, since potential vapors could irritate or damage your eyes and airways.
32. Keep sufficient distance to burning materials such as paper, curtains, etc.
33. Sharp and pointed objects and tools can cause injuries!
34. Never leave the product unattended while connected to the mains.
35. Do not let the product cool down unattended. This poses a fire hazard!
36. Wait until the product has cooled down completely before storing it away in the storage case.
37. Make sure the product cannot fall down. There is a risk of injury and fire. Always put the product on the stand when not in use.
38. Do not use on materials with painted surfaces.

**B. HOW TO USE IT**



- Clean the work piece to be handled if necessary. Make sure the surface of the work piece is clean, flat and free of grease.
- Select the desired tool and screw it into the thread. Make sure the tool is securely attached and cannot come off. Do not use excessive force when attaching the tool.

Montage fer à souder / Lötkolbenmontage / Soldeerbout montage / Soldering iron assembly:



Montage accessoires de pyrogravure / Anbringen von Brandmalereizubehör / Accessoires voor pyrografie monteren / Mounting pyrography accessories :



- Replacing tools while components are still hot can damage the tool and cause serious burns. Always leave the product to cool down before changing tools.
- Connect the power plug to a common household power outlet.
  - Turn on the product using the slide switch then adjust temperature according to the tool you are using.
- Put the product on the stand.
- Wait until the tool is hot (it takes approx. 5 – 10 minutes for the product to heat up completely).
- Hold the product like a pen and grasp it by its grey grip areas.
- In order to turn the product off, set the slide switch to off position.
- Put the product on the stand and let it cool down completely.
- Disconnect the mains plug from the wall socket when not using the product for a longer period of time.



**a) Wood carving**

The wood carving tips are suitable for materials such as wood, cork and leather.

Never use the branding tips on materials such as plastic or synthetic leather.

If necessary, use a pencil to sketch all lines.

Guide the branding tips with slight, steady pressure and steady pace over the work piece.

**b) Wood burning and wood embossing tips**

The wood burning and embossing tips are suitable for materials such as wood, cork and leather.

Never use the branding tips on materials such as plastic or synthetic leather.

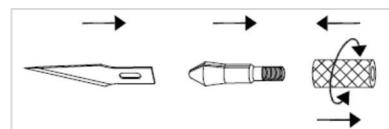
If necessary, use a pencil to sketch all lines.

Guide the branding tips with slight, steady pressure and steady pace over the work piece.

The longer you apply the embossing tips, the darker the image will appear.

### c) Hot knife chuck & blades

The hot knife is suitable for cutting materials such as polystyrene or nylon ropes.



### d) Stencils

Draw the pattern of the stencil with a piece of paper.

Remove the stencil.

Use the engraving or hot stamping tips to iron over the designs with a pencil. Do not use the stencil with the hot tips: it will deform and melt on contact with the heat.

### e) Soldering tip

Screw the soldering tip onto the product.

Soldering tip



Switch on the product.

Remove any grease, dirt, oxide or sulfide from the soldering joints.

Use the soldering tip to apply a thin layer of solder to the soldering points and then solder them together.

Apply fluxing agent if necessary.

Make sure the soldering tips only touch the soldering points.

Clean the soldering tip with a the mild sponge after use.

## C. CARE AND MAINTENANCE

Clean the product only with a dry or slightly damp, lint-free cloth.

Do not use abrasive cleaners to clean the unit.

## D. FEATURES

- Materials: Plastic, brass, iron
- Power supply: 230V 18W (max 60W)
- Heating temperature: from 220 to 480 ° in stages.
- Accessories included: 1 electric "pen", 1 soldering iron tip, 25 pyrography tips, 1 knife blade kit, 2 stencils, 1 holder with sponge, 1 storage case.

*The European directive 2012/19/EC about electronic and electric waste, requires that you can't throw away defective domestic appliance with common waste. Used device has to be collect separately to optimize the recuperation rate and the recycling of the materials to reduce the impact on the health and the environment.*



**Importé par / Importiert von / Geïmporteerd door / Imported by :**

**CAPTELEC, 59170 Croix - FRANCE**



Carton et emballage papier à  
trier / Kartons und  
papierverpackung recyceln /  
Verpakkingsmateriaal in karton  
en papier te sorteren / Recycle  
carton and paper packaging